

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 2 VDA 4994		
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80444584				
						(4) Shipping date Mar 21, 2024				
(6) Freight				(7) Receipt		Invoice				
				Paid	Unpaid	Wagon		Forward.		(8) Pick-Up-Sheet
						Cargo		Foreign vehicle		
						Express				
				Post		Own vehicle		(9) Date		
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101		(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck		(13) Extension 488		
								(14) Order confirmation 30007580		
(19) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 5		(23) Total Weight (KG) Gross 167.89		
								(24) Net 80.21		
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249		
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	40000912 9009087561	O-Ring OX39 Gleit-IG Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metallt.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000105390 - 8.050 PC Date of manufacture: Mar 21, 2024 Batch 0000097687 - 1.750 PC Date of manufacture: Mar 20, 2024				9.800	PC	340688 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 25 MAR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
900089	61000024 TBA-520880	4315MagnaModugno				40	PC			
900090	61000312 TBA-501568	39 x 250 PC 1 x 50 PC Palette800x600mmMagnaModugno				2	PC			
900091	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn				2	PC			
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 9800 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐								
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality control Firma		(45) Recipient 25.3.24		(46) Invoice verification		
Date										
Name										

1) Absender DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling 5) Beladestelle 1010 DTWS 8) Sendungsnummer 68406 11) Auftraggeber Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		3) Speditionsauftragsnummer 4) Nummer des Versenders beim Spediteur Speditionsauftrag 6) Datum 22.03.2024 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteurnummer 183291 Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Wörth a d Donau Telefon +49 8133 - 44... Fax 13) Bordero-Ladefliste				
12) Kundennummer 116034 14) Warenempfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		15) Versandvermerk für den Versandspediteur 16) Eintrefftermin 25.03.2024 17) Eintreffzeit				
18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- Gewicht (KG)	24) Brutto- Gewicht (KG)
80444584	2	Palette800x600mmMagn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen	27,68	167,88
Summe: 2		Rauminhalt / Lademeter		Summen: 27,68		167,88
Gefährliche Güter - Einteilung						
30) Frankatur CPT Bestimmungsort		31) Warenwert für Transportversicherung 5.088,16 EUR		32) Versender SC ALPIN EXPRES LOGISTIC SRL Str. I.C.E. nr. 3 Bl. D33B, sc. B, et. 3, ap. 10 Câmpulung - Argeş - România		
33) Anlagen		34) Auftragsnummer		35) Kontierung		
		35) Transportmittel		36) LKW-Code		
41) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		37) LKW-Code		38) Versandart LKW		
		38) Versandart		39) Abrechnungsschlüssel		
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		41) Firmenstempel / Unterschrift		
		42) Die Sendung enthält		43) Für Spediteur		
Datum		Uhrzeit		Unterschrift		
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		
Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		
Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)		

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling DEUTSCHLAND					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE 68406 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Würth a d Donau DEUTSCHLAND																																					
3 Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Buca COU																																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place of delivery of the goods DT Wallstabe & Schneider / 94559 Niederw DEUTSCHLAND 13.03.2024					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations SC ALPIN EXPRES LOGISTIC SRL Str. I.C.Brătianu, nr. 3 Bl. D33B, sc. B, et. 3, ap. 10 Câmpulung - Argeş - România																																					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																										
6 Kennz. und Nummern Marks and numbers		7 Anzahl der Packstücke Number of packages 2 2		8 Art der Verpackung Method of packing Palette		9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods 800x600mmMagnaMod Gesamtgewicht		10 Statistiknummer statistical no.		11 Bruttogewicht in kg Gross weight, kg 167,9 167,9		12 Umfang in m³ Volume m³ 1,8 1,8																														
13 Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Zu zahlen von: To be paid by: Fracht Carriage charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Surcharges Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Miscellaneous Zu zahlende Gesamtsumme Total to be paid		Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee																																		
14 Rückerstattung Cash on delivery					20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																					
15 Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Frei Free Unfrei Unfree X CPT Bestimmungsort					24 Gut empfangen Goods received am on Datum Date																																					
21 Ausgefertigt in Established in Niederwinkling					SC ALPIN EXPRES LOGISTIC SRL Str. I.C.Brătianu, nr. 3 Bl. D33B, sc. B, et. 3, ap. 10 Câmpulung - Argeş - România																																					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Benutzer Grenzübergang					23 Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierntfernung mit Grenzübergängen von bis km <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>																				28 Berechnung des Beförderungsentgelts <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>frachtpfl. Gewicht In kg</th> <th>Tarifstelle Sonderabmachung</th> <th>Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>					frachtpfl. Gewicht In kg	Tarifstelle Sonderabmachung	Beförderungsentgelt															
frachtpfl. Gewicht In kg	Tarifstelle Sonderabmachung	Beförderungsentgelt																																								
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes					KUEHNEL+WAGEL S&L Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 MAR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																					
27 Anm. Kennzeichen Nutzlast In kg Kfz Anhänger AG 13					Summe																																					
benutzte Gen.-Nr.					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																					

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Expéditeur (denumire, adresa, țara) Wallstabe & Schneider Leistungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungsstraße 2 • D-94559 Niederrath			6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) Operator de transport (denumire, adresa, țara, alte informații) ALPIN EXPRES ALPIN EXPRES LOGISTIC SRL CIF RO 31157553, J03/114/2013 Câmpulung, Str. I. C. Brătianu, Nr. 3, Bl. D33B Sc. B, Et. 3, Ap. 10, jud. Argeș E-mail: alpinexpress11@gmail.com Tel : +40 742 215 668		
2 Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Destinatar (nume, adresa, țara) KLAGROAT SPA VIA NR. CICHANINI 4 70026 MODUGNO (BARI)			7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Operatori de transport succesivi Nom / Name / Denumire Adresse / Address / Adresa Pays / Country / Țară Reçu et acceptation Receipt and Acceptance Primirea și acceptarea Date / Data Signature / Semnătură 26-03-2024		
3 Prise en charge de la marchandise / Taking over goods / Preluarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară Date / Data Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii Heure de départ / Time of departure / Ora plecării			8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservation and observations on taking over the goods Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor		
4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea bunurilor Lieu / Place / Loc Pays / Country / Țară Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora de livrare			9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Documente predate transportatorului de către expeditor		
10 Marques et numéros Marks and Nos Marca și numărul	11 Nombre de colis Number of packages Număr de coli	12 Mode d'emballage Method of packing Modul de ambalare	13 Nature de la marchandise Nature of the goods Natura bunurilor	14 Poids brut, kg Gross weight in kg Masa brută, Kg	15 Cubage m³ Volume in m³ Volumul în m³
16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier Acorduri speciale între expeditor și transportator			17 A payer par To be paid by Se plătește de: Prix de transport Carriage charges Prețul transportului Frais accessoires / Supplementary charges Taxe suplimentare Droits de douane Customs duties Taxe vamale Autre frais / Other charges Alte taxe		
18 Autres indications utiles Other useful particulars Alte informații utile			19 Remboursement Cash on delivery Suma de plată		
20 Ce transport est soumis, nonobstant toute cause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Acest transport este supus, în pofida oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe șosele (CMR)					
21 Etablie à / Established in / Stabilă în le / on / data 22-03-2024			24 Marchandises reçues / Goods received / Bunuri recepționate Heure d'arrivée / Time of arrival Ora sosirii Heure de départ / Time of departure Ora plecării		
22 Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Semnătura și ștampila expeditorului Wallstabe & Schneider Leistungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungsstraße 2 • D-94559 Niederrath			23 Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Semnătura și ștampila transportatorului Alpin Expres Logistic Str. I. C. Brătianu, Nr. 3, Bl. D33B, Sc. B, Et. 3, Ap. 10, Câmpulung România		
25 Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte necontractuală rezervată transportatorului KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dell'Industria 10, 70026 Modugno (BA) 25 MAR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

(ADR*) - În caz de mărfuri periculoase menționate pe ultima listă a cotelor, numărul ONU, Mărfuri de la clasa 1 și 7, se vor cere documente speciale de documentare în ADR, partea 6, număr de etichetă și Grupul de ambalare.